

市民讲外语普及教材

实用韩国语

실용한국어

201句



崔顺姬 编著



北京语言大学出版社

高等院校外语专业及教材

实用韩国语

실용한국어

201句



ISBN 7-309-04881-9

上海外语教育出版社

市民讲外语普及教材

实用韩国语 201句

崔顺姬 编著

北京语言大学出版社

(京) 新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

实用韩国语 201 句/崔顺姬编著.

- 北京: 北京语言大学出版社, 2006 重印

市民讲外语普及教材

ISBN 7-5619-1268-4

I. 实...

II. 崔...

III. 朝鲜语 - 口语

IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 106470 号

书 名: 实用韩国语 201 句

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: <http://www.blcup.com>

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303393

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2004 年 1 月第 1 版 2006 年 2 月第 3 次印刷

开 本: 850 毫米×1168 毫米 1/32 印张: 6.75

字 数: 170 千字 印数: 11001-16000 册

书 号: ISBN 7-5619-1268-4/H·03094

书 价: 14.00 元

如有印装质量问题, 本社出版部负责调换。

前 言

21 世纪的中国将是一个更加开放的国度。21 世纪的北京也将是一个更加开放的城市。中国加入世贸组织、北京申奥成功……大大加快了北京迈向国际化大都市的进程。不断加强与国际社会在各个领域的交流合作，在迎接2008年北京奥运会的同时，全面推进北京的现代化建设是全体北京市民的共同心愿。当前在各行各业广泛开展的学外语、讲外语活动，从一个侧面生动地说明首都的广大市民正在把这一美好愿望变为自己的实际行动。

这本《实用韩国语201句》正是为了满足在学外语、讲外语活动中，各界群众学习韩国语的需要编写的。《实用韩国语201句》是一本韩国语口语基础教材，旨在帮助广大韩国语初学者在国际交往和迎奥运的各项工作中，能够用韩国语进行日常的简单会话和基本交流，并为其韩国语能力的进一步提高打下良好的口语基础。有一定韩国语基础的人，也可通过学习本教材提高会话能力。

本教材根据不同的话题和交际功能，分为20个单元。每个单元下设两课，每课重点介绍5个基本句。全书共有40课，200个基本句。各课的基本结构如下：

基本句

会话

词语表达

用法说明

句子活用

情景练习

“基本句”是每课的学习重点；“会话”部分是应用基本句进行交际的实例；“词语表达”是对会话中出现的词语及表达方

式的汉语释义或必要解释；“用法说明”部分则是对会话中的重点词语和基本语法用法的简要说明；“句子活用”和“情景练习”是每课的练习部分，为基本句的灵活运用和扩展提供了替换词语和交际语境，以帮助学习者复习、巩固每课所学的内容。

本教材配有由韩国朋友朗读的盒式录音磁带。

编者

韩国语语音

韩国语共有40个字母，包括21个元音和19个辅音。

21个元音: ɪ ɛ ɐ ɔ ʊ ʏ ʊ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ

[illegible][illegible]

77 比 朋 从 双

元音分为单元音和双元音。

单元音: ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ

双元音: ㅑ ㅓ ㅕ ㅠ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ

辅音分为以下四种：

松音：ㄋ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

紧音：ㄋ ㄣ ㄇ ㄨ ㄘ

送气音: ㄸ ㅌ ㅊ ㅍ ㅎ

鼻音：ㄌ ㄋ ㄭ (ㄋ)

辅音和元音相结合组成文字，辅音可位于元音之前，如“가”，也可以位于元音之后，如“악”。位于元音之后的辅音，叫做韵尾。

韵尾共有27个，其中单韵尾14个，双韵尾13个。

[illegible][illegible]

但是在实际发音时,只发7个音,即“ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅇ”。

元音可以单独构成一个音节，如“o”[a]，“of”[ya]。这时位于首音的“o”没有实际音值，不发音，只有位于尾音时才发音，如“ong”[ang]。

下面是韩国语语音注音对照表。

注音对照表

元 音	拼音注音	举 例
ㅏ	a	아기 / a gi/ 婴儿
ㅑ	ya	야자 / ya za/ 椰子
ㅓ	e	어머니 / e me ni/ 妈妈
ㅕ	i-e	여자 / i-e za/ 女子
ㅗ	o	오이 / o yi/ 黄瓜
ㅛ	yo	요리 / yo li/ 料理
ㅜ	u	우유 / wu i-u/ 牛奶
ㅠ	i-u	유리 / i-u li/ 玻璃
ㅡ	ū	으악 / ū ak/ 哇
ㅣ	yi	이모 / yi mo/ 姨母
ㅈ	ε	애호 / ε ho/ 爱护
ㅊ	yeε	얘기 / ye gi/ 话
ㅋ	ie	에너지 / ie ne ji/ 能源
ㆁ	ye	예비 / ye bi/ 预备
ㄴ	wa	기와 / gi wa/ 瓦
ㄷ	wo	더워요 / de wo yo/ 热
ㄹ	wε	왜 / we/ 为什么
ㄺ	yue	웨이터 / yue yi te/ 男服务员
ㅇ	yue	외교 / yue gio/ 外交
ㄱ	yu(ü)	위대 / yu dε/ 伟大
ㆁ	ūi	의자 / ūi za/ 椅子

辅 音	拼音注音	举 例
ㄱ	g-	가다 / ga da/ 去
ㄴ	n-	나무 / na mu/ 树
ㄷ	d-	다리 / da li/ 腿
ㄹ	l/r-	라디오 / la di o/ 广播
ㅁ	m-	마차 / ma ca/ 马车
ㅂ	b-	바지 / ba ji/ 裤子
ㅅ	s-	사람 / sa ram/ 人
ㅇ		아이 / a yi/ 小孩
ㅈ	z-	자리 / za li/ 座位
ㅊ	c-	차다 / ca da/ 踢
ㅋ	k-	키 / ki/ 个子
ㅌ	t-	타다 / ta da/ 乘坐
ㅍ	p-	파다 / pa da/ 挖
ㅎ	h-	하루 / ha ru/ 一天
ㄲ	gg-	까맣다 / gga ma ta/ 黑
ㄸ	dd-	따다 / dda da/ 摘
ㅃ	bb-	빠르다 / bba ri da/ 快
ㅆ	ss-	싸우다 / ssa wu da/ 斗
ㅈㅈ	zz-	짜다 / zza da/ 织

收音	拼音注音	举 例
ㄱ	-k	학교 / hak ggio/ 学校
ㅋ	-k	부엌 / bu ek/ 厨房
ㄲ	-k	깎다 / ggak dda/ 剪
ㄴ	-k	몫 / mok/ 份
ㄷ	-k	읽다 / yik dda/ 读
ㄴ	-n	간 / gan/ 肝
ㄴ	-n	엎다 / en dda/ 放
ㄴ	-n	많다 / man ta/ 多
ㄷ	-t	곧 / got/ 马上
ㄴ	-t	낫 / nat/ 镰刀
ㅈ	-t	낮 / nat/ 白天
ㅈ	-t	꽃 / ggot/ 花
ㅌ	-t	겉 / get/ 外表
ㅎ	-t	좋다 / zo ta/ 好
ㅅ	-t	있다 / yi dda/ 有
ㄹ	-l	길다 / gil da/ 长
ㄹ	-l	밟다 / bap dda/ 踩
ㄹ	-l	돌 / dol/ 周年
ㄹ	-l	핥다 / hal dda/ 舔
ㄹ	-l	잃다 / yil ta/ 丢
ㅇ	-m	검다 / gem dda/ 黑
ㅇ	-m	젊다 / zem dda/ 年轻
ㅍ	-p	입다 / yip dda/ 穿
ㅍ	-p	깊다 / gip dda/ 深
ㅍ	-p	없다 / ep dda/ 没有
ㅇ	-p	읊다 / ūp dda/ 朗诵
ㅇ	-ng	강 / gang/ 江

目 录

韩国语语音	(ix)
-------------	--------

제1 단원 인사와소개	(1~9)
-------------------	---------

第1单元 问候和介绍

제 1 과 안녕하세요	(1)
-------------------	-------

第 1 课 您好

제 2 과 제가 소개할게요	(5)
----------------------	-------

第 2 课 我来介绍一下

제2 단원 작별	(10~18)
----------------	-----------

第2单元 告辞

제 3 과 내일 귀국합니다	(10)
----------------------	--------

第 3 课 我明天回国

제 4 과 너무 폐를 끼쳤습니다	(15)
-------------------------	--------

第 4 课 给您添麻烦了

제3 단원 날씨	(19~28)
----------------	-----------

第3单元 天气

제 5 과 내일 비가 온대요	(19)
-----------------------	--------

第 5 课 听说明天要下雨

제 6 과 봄이 왔어요	(24)
--------------------	--------

第 6 课 春天到了

제4단원 시간 (29~40)

第4单元 时间

제 7 과 지금 몇 시예요 (29)

第 7 课 现在几点

제 8 과 주말에 영화를 보았어요 (36)

第 8 课 周末看了电影

제5단원 날짜 (41~49)

第5单元 日期

제 9 과 생일이 언제예요 (41)

第 9 课 生日是几月几号

제10과 열흘 전에 편지를 부쳤어요 (45)

第10课 十天前寄了信

제6단원 전화하기 (50~57)

第6单元 打电话

제11과 김선생님 계십니까 (50)

第11课 金先生在家吗

제12과 한중문화센터 맞습니까 (54)

第12课 是中韩文化中心吗

제7단원 길 묻기 (58~66)

第7单元 问路

제13과 지하철을 갈아타야 하나요 (58)

第13课 要换乘地铁吗

제14과 도서관으로 가려면 어떻게 가야 합니까 (63)

第14课 去图书馆怎么走

제8단원 차타기 (67~75)

第8单元 乘车

제15과 우리 버스로 가요 (67)

第15课 我们坐公共汽车去吧

제16과 공항에 가려고 해요 (72)

第16课 我要到机场去

제9단원 은행에서 (76~83)

第9单元 在银行

제17과 예금을 하려고 하는데요 (76)

第17课 我想存钱

제18과 얼마를 바꾸시겠어요 (80)

第18课 您要兑换多少钱

제10단원 식당에서 (84~92)

第10单元 在餐厅

제19과 오늘은 뭘 시킬까요 (84)

第19课 今天点什么菜呢

제20과 지금은 매운 것도 잘 먹어요 (88)

第20课 现在辣的也能吃

제11단원 약속 (93~100)

第11单元 约会

제21과 커피숍에서 만나요 (93)

第21课 在咖啡厅见

제22과 오늘 저녁 시간 어때요 (97)

第22课 今天晚上有时间吗

제12단원 쇼핑 (101~109)

第12单元 购物

제23과 이웃은 한 벌에 얼마입니까 (101)

第23课 这套衣服多少钱

제24과 무슨 선물을 사면 좋을까요 (106)

第24课 买什么礼物好呢

제13단원 여행 (110~117)

第13单元 旅游

제25과 한국에 여행갈 계획이에요 (110)

第25课 打算去韩国旅游

제26과 상해에 가보신 적이 있어요 (114)

第26课 去过上海吗

제14단원 취미 (118~125)

第14单元 兴趣

제27과 무슨 운동을 좋아합니까 (118)

第27课 您喜欢什么运动

제28과 저는 클래식 음악을 좋아합니다	(122)
第28课 我喜欢古典音乐	
제15단원 건강	(126~133)
第15单元 健康	
제29과 건강의 비결은 무엇인가요	(126)
第29课 健康的秘诀是什么	
제30과 어디가 편찮으세요	(130)
第30课 哪儿不舒服	
제16단원 도움	(134~142)
第16单元 帮助	
제31과 사진 찍어주실수 있겠습니까	(134)
第31课 能帮我照相吗	
제32과 전화 좀 꼭 하라고 전해주세요	(139)
第32课 转告他一定给我打电话	
제17단원 권고	(143~151)
第17单元 劝告	
제33과 담배를 피우지 마세요	(143)
第33课 请不要抽烟	
제34과 여기다 주차하면 안돼요	(148)
第34课 这里不让停车	

제18단원 호텔에서 (152~161)

第18单元 在宾馆

제35과 방값에 아침 식사가 포함되나요 (152)

第35课 房费里含早餐吗

제36과 에어컨이 고장난 게 아닐까요 (157)

第36课 是不是空调出故障了

제19단원 공항에서 (162~170)

第19单元 在机场

제37과 저도 공항이용료를 내려던 참이었어요 (162)

第37课 我也正想交机场建设费

제38과 탑승구가 어디 있어요 (167)

第38课 登机口在哪儿

제20단원 감사와 축하 (171~179)

第20单元 感谢和祝贺

제39과 공항까지 나와주셔서 감사합니다 (171)

第39课 谢谢您到机场送我

제40과 성공을 진심으로 축하드립니다 (176)

第40课 衷心祝贺您的成功

词语总表 (180)

제1단원 인사와 소개

第1单元 问候和介绍

제1과 第1课

안녕하십니까
您好

基本句

- | | |
|--------------------|------------|
| 1. 안녕하십니까! | 您好! |
| 2. 오랜만입니다. | 好久不见了。 |
| 3. 요즘 바쁘십니까? | 最近忙吗? |
| 4. 괜찮아요. | 还可以。 |
| 5. 덕분에 잘 지내고 있습니다. | 托您的福，过得很好。 |

会话

ㄱ: 안녕하십니까!

오랜만입니다.

ㄴ: 안녕하세요!

정말 오랜만에예요.

ㄱ: 요즘 바쁘십니까?

ㄴ: 괜찮아요. 잘 지내고 있어요?

ㄱ: 덕분에 잘 지내고 있습니다.

您好!

好久不见了。

你好!

真的好久不见了。

最近忙吗?

还可以。过得好吗?

托您的福，过得很好。